

**Geografická olympiáda pre stredné školy, 47. ročník, školský rok 2018/2019,  
celoslovenské kolo, kategória – A, B, Z, časť – anglický test, riešenia**

Name, Surname	
School, class	
Category	
Number of points	

**01. Write down 10 true statements on transportation changes in Bratislava p. max 10**

1	Uznané vety správne po odbornej aj gramatickej stránke.
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

**02. Translate to English: p max 6**

Jedna z najobľúbenejších hongknských spoločností, The Starr Ferries premáva medzi Kowloonom a Hongkongom od roku 1888. Stále ju využívajú dochádzajúci, napriek výstavbe železničných a cestných tunelov pod prístavom. Jazda kompou (prevozom) ponúka vzrušujúci pohľad na vysoko čnejúce mrakodrapy a dažďovým lesom (džungľou) pokryté vrchy ostrova Hongkong. Prevezte sa večer do prístavu s jeho neónovou nádherou, Symfóniou svetiel, keď sa rozsvieti 45 prístavných budov a zaznie z nich hudobná šou.

One of Hong Kong's best-loved institutions, The Star Ferries have plied between Kowloon and Hong Kong Island since 1888. They are still used by commuters despite the advent of rail and road tunnels beneath the harbour. A ferry ride offers a thrilling perspective on the towering skyscrapers and the jungle-clad hills of Hong Kong Island. Take an evening voyage for the harbour's neon spectacle, The Symphony of Lights, when 45 harbour buildings put on a light and sound show.

**03. Translate to Slovak: p. max 4**

Feel the earth move beneath thundering hooves as you cheer the finishers home in the ultimate Hong Kong night out. Races have been held at Happy Valley – the widest stretch of flat land on Hong Kong Island, originally a swamp – since 1846. Today the action takes place beneath twinkling high-rises making for one of the most atmospheric horseracing tracks in the world.

Pocít', ako sa zem hýbe pod hrmiacimi kopytami, pritom ako povzbudzuješ finišujúcich do cieľa na neprekonateľnom nočnom dostihu Hongkongom. Dostihy sa konajú v Happy Valley – najširšom výbežku roviny na ostrove Hongkong, pôvodne močiar – od roku 1846. Dnes sa súťaž koná pod ligotavými mrakodrapmi a vytvárajú tak jeden z najspektakulárnejších konských dostihov na svete.

**Zdroj:** Fitzpatrick, L.: *Hong Kong, Top 10, Eyewitness travel*, Dorling Kindersley, London 2013, p. 160, ISBN 978-1-4093-7340-7

**Autor:** Ladislav Tolmáči  
**Recenzenti:** Anna Tolmáči, Katarína Danielová  
**Celoštátna komisia geografickej olympiády**  
**Vydal: IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže, Bratislava 2019**

body: